



AGENZIE DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI
DIREZIONE TERRITORIALE AREA MONOPOLI
DEL VENETO E TRENTINO ALTO ADIGE
SEZIONE DISTACCATA DI TRENTO

AVVISO D'ASTA AD UNICO INCANTO

Per l'appalto della Rivendita di generi di Monopolio n° 93 e Ric. Lotto n° BZ 5010
del Comune di BOLZANO Provincia di BOLZANO già ubicata in via GAISMALR, 25

Il giorno **27.11.2014** alle ore **10.00** presso la Sezione Distaccata di Trento dell'Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige, in via Vannetti, 13, avanti al Direttore dell'Ufficio Regionale o a chi per esso, si terrà la pubblica gara per l'appalto della rivendita predetta ai sensi degli artt. 25 della legge 22.12.1957, n° 1293, 1 lettera a) della legge 23.7.1980, n. 384 e 51 del D.P.R. 14.10.1958, n. 1074.

La zona nella quale dev'essere ubicato il suddetto esercizio è così delimitata: **Tutti locali commerciali idonei /del Comune di Bolzano frazioni escluse/ di via Gaismalr , numeri civici da 3 a 27, lato dispari e numeri civici da 10 a 22 lato pari.**

I - Oggetto, durata e condizioni dell'appalto

L'aggiudicatario è autorizzato alla vendita al pubblico dei generi di monopolio nella rivendita suindicata.

L'appalto avrà la durata di anni nove, decorrenti dal primo giorno del mese successivo alla data di presentazione di tutta la documentazione richiesta dall'Ufficio Regionale.

Gli obblighi ed i diritti dell'appaltatore sono contenuti nel Capitolato d'Oneri depositato, per cognizione degli interessati, presso il Deposito Fiscale Locale di **BOLZANO** e presso la sezione distaccata dell'Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato di Trento, in via Vannetti, 13.

La rivendita nell'esercizio finanziario 2013 ha dato € 80.440,91 di reddito tabacchi ed € 34.298,24 di reddito lotto.

II - Aggiudicazione

L'aggiudicazione avrà luogo ad unico incanto a favore di chi offra la somma di denaro più elevata, da corrispondersi in unica soluzione all'atto del conferimento, entro i limiti (minimo e massimo) che verranno fissati dall'Amministrazione mediante scheda segreta sigillata, da aprirsi al momento della gara, ai sensi dell'art. 75 del Regolamento di Contabilità Generale dello Stato, approvato con R.D.23.5.1924, n. 827 e successive modificazioni.

Le offerte superiori al massimo o inferiori al minimo contenuti nella scheda segreta non sono valide.

Ciascun offerente non può presentare più di una offerta.

Ove la migliore offerta risulti presentata da due o più concorrenti, la scelta dell'aggiudicatario avrà luogo a termini dell'art. 77 del citato Regolamento di Contabilità Generale dello Stato.

L'aggiudicazione dell'appalto ha luogo ad unico incanto anche quando vi sia una sola offerta.

III - Norme per partecipare alla gara

Per partecipare alla gara ciascun concorrente deve, nel giorno e nell'ora suindicate, presentare in piego chiuso l'offerta redatta su carta da bollo, conformemente al modello riportato in calce al presente avviso, debitamente da lui sottoscritta, ed in piego separato la ricevuta del deposito provvisorio di € 5.740,00 da eseguirsi in contantipresso la Sezione di Tesoreria Provinciale dello Stato di BOLZANO.

L'offerta deve esprimere in cifre ed in lettere la somma che l'offerente si obbliga a corrispondere all'Amministrazione all'atto del conferimento. Tale somma deve essere espressa in Euro, con avvertenza che non si terrà conto dei millesimi.

L'offerta deve contenere, a pena di nullità, la dichiarazione del concorrente che, ove risulti aggiudicatario, egli potrà disporre del locale in cui intende far funzionare l'esercizio, precisandone l'ubicazione con la via ed il numero civico o, in mancanza di quest'ultimo, con altre indicazioni atte ad individuare esattamente senza possibilità di equivoci. Si avverte a questo proposito che il locale deve trovarsi nella zona indicata nel presente avviso, a distanza non inferiore a 200 metri dalle altre rivendite esistenti nella zona, e deve presentare requisiti di ampiezza, diretta accessibilità alla pubblica via e condizioni igieniche tali da renderlo idoneo per l'impianto della rivendita. Inoltre l'offerta deve contenere la dichiarazione che l'offerente non si trova in alcuno dei casi di esclusione previsti dagli artt. 6 e 18 della legge 22.12.1957, n° 1293, o nella situazione di cui all'art. 5 della legge 23.7.1980, n° 384, e che s'impegna a rimuovere, nel termine assegnato dall'Amministrazione, ogni eventuale causa di incompatibilità prevista dagli artt. 7 e 18 della citata legge n° 1293/1957.

Non è valida l'offerta condizionata, né quella riferentesi ad offerta di altri concorrenti.

L'offerta dev'essere presentata all'atto della gara personalmente dall'offerente o da persona munita di regolare ed autentico atto di procura speciale rilasciato dal mandante. Non è ammessa la presentazione dell'offerta all'atto della gara fatta da qualsiasi altra persona comunque incaricata dall'offerente. Ciascun procuratore può rappresentare solo un concorrente. Il procuratore di un concorrente non può intervenire alla gara anche come partecipante in nome proprio e viceversa. I concorrenti ed i procuratori devono presentarsi alla gara muniti di valido documento di riconoscimento.

L'offerta può anche essere inviata a questa sezione distaccata di Trento dell'Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige, a rischio del concorrente, per mezzo della posta o di terze persone, ma per essere valida deve pervenire non più tardi del giorno precedente a quello in cui si tiene l'asta. Non sono ammessi reclami per l'offerta non pervenuta o pervenuta in ritardo.

La busta contenente l'offerta, in tal caso, deve portare all'esterno in modo chiaro l'indicazione "Offerta per l'appalto della rivendita n° 93 in BOLZANO e Ricevitoria lotto n° BZ 5010", sigillata a ceralacca e racchiusa, insieme alla ricevuta di deposito, in altra busta, da inoltrare al seguente

indirizzo: "Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato del Veneto e del Trentino Alto Adige - Sezione Distaccata di Trento - via Vannetti, 13 - 38122 TRENTO".

Non sono ammesse offerte per persone da nominare.

Ai partecipanti alla gara che non risultino aggiudicatari sarà, seduta stante, svincolato il deposito provvisorio eseguito.

Il deposito provvisorio costituito dall'aggiudicatario sarà svincolato dopo la regolare esecuzione, nel termine stabilito, degli adempimenti di cui al paragrafo V del presente avviso.

IV - Esclusione dalla gara

Non può partecipare alla gara chi si trovi in alcuno dei casi di esclusione previsti dagli artt. 6 e 18 della legge 22.12.1957, n° 1293, o nella situazione contemplata dall'art. 5 della legge 23.7.1980 n° 384.

V - Adempimenti successivi all'assegnazione

L'aggiudicatario, entro 30 giorni dall'avvenuta aggiudicazione, dovrà esibire:

a) l'atto comprovante la piena disponibilità del locale offerto e propriamente:

1) se trattasi di locazione o sub locazione: contratto debitamente registrato del locale designato. Il contratto deve decorrere almeno dalla data di scadenza del termine sopra indicato;

2) se trattasi di proprietà: il certificato catastale rilasciato dall'Amministrazione finanziaria, ovvero copia autentica dell'atto costitutivo del diritto di proprietà, nonché la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà attestante la piena disponibilità del locale designato;

b) il documento comprovante l'effettuato deposito cauzionale pari ad un ventesimo del reddito a tabacchi indicato al paragrafo I;

c) la ricevuta comprovante il versamento della somma offerta. Tale versamento dovrà essere effettuato, a mezzo modello F 24 Accise SEZIONE ACCISE MONOPOLI ED ALTRI VERSAMENTI NON AMMESSI IN COMPENSAZIONE.

All'atto dell'aggiudicazione e entro il termine assegnatogli da questo Ufficio Regionale l'aggiudicatario dovrà sottoscrivere apposito contratto per la gestione della rivendita e della ricevitoria, obbligandosi alla stretta osservanza delle norme contenute nella Legge 22 dicembre 1957, numero 1293, nel Regolamento approvato con D.P.R. 14 ottobre 1958, n. 1074, nella Legge 23 luglio 1980, n. 384, nonché nel Capitolato d'oneri per l'appalto delle rivendite.

VI - Spese contrattuali

Sono a carico dell'appaltatore tutte le spese occorse per gli incanti e la definitiva aggiudicazione, nonché quelle inerenti al contratto, compresa l'imposta di registro.

Gli importi di tali spese debbono essere versati dall'appaltatore, entro 5 giorni dalla data di stipulazione del contratto, a mezzo modello F 24 Accise SEZIONE ACCISE MONOPOLI ED ALTRI VERSAMENTI NON AMMESSI IN COMPENSAZIONE.

L'attestato del versamento deve essere consegnato alla sezione distaccata di Trento dell'Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato del Veneto e del Trentino Alto Adige per venire allegato al contratto.

VII - Decadenza

L'aggiudicatario decadrà dall'assegnazione della rivendita tabacchi e delle ricevitoria lotto qualora:

a) le dichiarazioni fatte nell'offerta risultino in tutto o in parte non vere, oppure egli non provveda agli adempimenti di cui al paragrafo V nel termine stabilito o rinunci all'aggiudicazione o comunque non ottemperi a tutti gli obblighi e condizioni stabiliti dall'Amministrazione ovvero, anche prima dell'approvazione del contratto o dell'immissione in servizio, venga a trovarsi in uno dei casi previsti dagli artt. 6 e 18 della legge 22.12.1957 n° 1293.

Nelle ipotesi sopra contemplate l'Amministrazione provvederà all'incameramento dell'intero deposito cauzionale effettuato per la partecipazione alla gara o di quello costituito per il conferimento dell'appalto;

b) il locale indicato nell'offerta non sia riconosciuto, a discrezionale giudizio dell'Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato del Veneto e del Trentino Alto Adige, sezione distaccata di Trento, idoneo per lo svolgimento del servizio o si trovi a distanza inferiore a quella stabilita dal paragrafo III dalla più vicina rivendita;

c) trovandosi in uno dei casi di incompatibilità previsti dagli artt. 7 e 18 della legge 22.12.1957 n° 1293, egli non provveda a rimuovere tali incompatibilità nel termine assegnato dalla sezione distaccata di Trento dell'Ufficio Regionale di Monopoli di Stato del Veneto e del Trentino Alto Adige.

In tutti questi casi l'Amministrazione ha sempre diritto di rivalersi delle spese sostenute con prelevamento sul deposito provvisorio eseguito, senza bisogno di costituzione in mora o di altra formalità, salvo l'esercizio, contro l'inadempimento, di quelle azioni che competano per legge ai fini del rimborso di quanto non sia dato di recuperare.

TRENTO, li 01.10.2014

IL DIRETTORE
F.to Dott.ssa CAMILLA SALUTARI
Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.lgs n.39 del 1993

MODELLO DELL'OFFERTA (da riprodurre su carta da bollo)

Io sottoscritto mi impegno ad assumere in appalto, per nove anni, l'esercizio della rivendita generi di monopolio n. e ricevitoria lotto n., sotto la stretta osservanza delle condizioni fissate dall'avviso d'asta, obbligandomi al pagamento in unica soluzione, all'atto del conferimento, della somma di €.....(Euro.....).

Dichiaro, sotto la mia personale responsabilità, che in caso di aggiudicazione potrò disporre del locale sito in via..... n°..... del Comune diove intendo ubicare la rivendita e la ricevitoria suindicate e di non trovarmi in alcuno dei casi di esclusione previsti dagli artt. 6 e 18 della legge 22.12.1957, n° 1293(1) o nella situazione di cui all'art. 5 della legge 23.7.1980 n° 384 (2), obbligandomi a rimuovere, nel termine assegnato dall'Amministrazione, ogni eventuale causa di incompatibilità prevista dagli artt. 7 e 18(3) della legge 22.12.1957 n° 1293.

COGNOME, NOME, DATA E LUOGO DI NASCITA, CODICE FISCALE, RESIDENZA DELL'OFFERENTE
FIRMA

1) Ai sensi del combinato disposto degli artt. 6 e 18 della legge 22 dicembre 1957, n. 1293, non può gestire una rivendita chi:

1) sia minore di età, salvo che non sia autorizzato all'esercizio di impresa commerciale;

2) non abbia la cittadinanza di uno dei paesi membri della Comunità Economica Europea;

3) sia inabilitato o interdetto;

4) sia stato dichiarato fallito e non abbia conseguito la cancellazione dal registro dei falliti entro la data di scadenza del presente avviso;

5) non sia immune da malattie infettive e contagiose;

6) abbia riportato condanne:

a) per offesa alla persona del Presidente della Repubblica ed alle Assemblee legislative;

b) per delitto punibile con la reclusione non inferiore nel minimo ad anni tre, ancorché, per effetto di circostanze attenuanti, sia stata inflitta una pena di minore durata ovvero per delitto per cui sia stata irrogata una pena che comporti l'interdizione perpetua dai pubblici uffici;

c) per delitti contro il patrimonio, la moralità pubblica, il buon costume, la fede pubblica, la pubblica Amministrazione, l'industria ed il commercio, tanto se previsti dal Codice Penale quanto da leggi speciali, ove la pena inflitta sia superiore a trenta giorni di reclusione ovvero ad una multa commutabile, a norma del codice penale, nella reclusione non inferiore a trenta giorni, a meno che, in entrambi i casi, il condannato non goda della sospensione condizionale della pena;

d) per contrabbando, qualunque sia la pena inflitta;

7) abbia nei precedenti cinque anni rinunciato alla gestione di un magazzino;

8) abbia definito in sede amministrativa procedimento per contrabbando di generi di monopolio a suo carico; è in facoltà dell'Amministrazione consentire la gestione quando siano trascorsi almeno cinque anni dall'avvenuta estinzione del reato;

9) sia stato rimosso dalla qualità di gestore o coadiutore di un magazzino o di una rivendita, ovvero da altre mansioni inerenti a rapporti con l'Amministrazione dei Monopoli di Stato, se non siano trascorsi almeno cinque anni dal giorno della rimozione;

2) Ai sensi dell'art. 5 della legge 23 luglio 1980, n. 384, non può ottenere il conferimento di una rivendita chi abbia rinunciato alla gestione di un analogo esercizio nei cinque anni precedenti;

3) Ai sensi del combinato disposto degli artt. 7 e 18 della legge 22 dicembre 1957, n. 1293, non può gestire una rivendita chi:

1) presti la propria opera, con rapporto di lavoro continuativo, alle dipendenze altrui;

2) eserciti, a qualunque titolo, altro magazzino o rivendita, oppure contraiva con persona esercente altro magazzino o comunque addetta ad ufficio o stabilimento dei Monopoli di Stato, ovvero appartenente al Corpo della Guardia di Finanza.

L'incompatibilità cessa se, entro i termini stabiliti dall'Amministrazione, l'interessato ne abbia rimosso la causa.



AGENZIE DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI
DIREZIONE TERRITORIALE AREA MONOPOLI
DEL VENETO E TRENTO ALTO ADIGE
SEZIONE DISTACCATA DI TRENTO

ANKÜNDIGUNG EINER VERSTEIGERUNG MIT EINZIGEM AUSGEBOT

für die Vergabe einer ordentlichen Verkaufsstelle von Monopolwaren Nr. 93 und Lottoannahmenstelle Nr. BZ 5010
einzurichten in der Gemeinde Bozen Provinz Bozen, schon in Bozen, Gaismair str. Nr. 25 gelegen ist.

Am 27.11.2014 um 10.00 Uhr erfolgt bei der Zweigstelle Trient des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige, Vannetti str. 13 vor dem Direktor des Regionalbüros oder seinem Vertreter, ein öffentlicher Wettbewerb für die Ausschreibung einer Tabaktrafik gemäß Art. 25 des Gesetzes Nr. 1293 vom 22.12.1957, Nr. 1293, 1 Buchstabe a) des Gesetzes 23.07.1980 Nr. 384 und 51 des D.P.R. 14.10.1958 Nr. 1074.

Die Zone, wo das Lokal stattfindet muß, ist so begrenzt: alle geeignet Handelslokale in der Gemeinde Bozen Fraktionen ausschließen, von Gaismair str., Hausnummer ungerade zahlen von Nr. 3 bis Nr. 27 und gerade zahlen von Nr. 10 bis Nr. 22.

I – Gegenstand, Dauer und Bedingungen der Vergabe

Der Auftragnehmer ist zum öffentlichen Verkauf von Monopolwaren in den als Sitz der Verkaufsstelle festgelegten Räumlichkeiten befugt.

Der Auftrag hat auf dem Versuchswege eine Dauer von neun Jahren, mit Laufzeit seit dem ersten Tag des nächsten Monats wenn alle Unterlagen in Monopolbüro gesendet sind.

Die Pflichten und Rechte des Auftragnehmers sind zur Kenntnisnahme der Interessenten beim lokalen Steuerlagerbetrieb in Capitolato d'oneri, beim Tabakmagazin von Bozen und bei der Zweigstelle des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato di Trento in Vannetti str. Nr. 13 hinterlegten Leistungsverzeichnis enthalten.

Die Tabaktrafik hatte im Jahr 2013 ein Einkommen von € 80.440,91 für Tabak und € 34.298,24 für Lottospiel.

II - Zuschlagserteilung

Den Zuschlag für die Vergabe der Verkaufsstelle erhält derjenige, der die höchste Geldsumme geboten hat, zu zahlen als Einmalbetrag bei der Erteilung, innerhalb der von der Verwaltung in einem geheimen versiegelten Blatt festgelegten Grenzen (Mindestgebot und Höchstgebot), das beim Wettbewerb gemäß Art. 75 der genannten Verordnung Nr. 827/1924 zu öffnen ist.

Angebote über dem Höchstgebot oder unter dem Mindestgebot im geheimen Blatt sind ungültig.

Jeder Teilnehmer kann höchstens ein Angebot vorlegen.

Wenn das beste Angebot von zwei oder mehreren Teilnehmern vorgelegt wird, erfolgt die Auswahl des Auftragnehmers gemäß Art. 77 Regolamento di Contabilità Generale dello Stato Nr. 827/1924.

Der Zuschlag für den Auftrag erfolgt mit einer einzigen Ausbietung, auch wenn nur ein Angebot vorliegt.

III – Vorschriften für die Teilnahme am Wettbewerb

Für die Teilnahme am Wettbewerb, muss jeder Teilnehmer am Tag und zur Uhrzeit entsprechend den oben stehenden Angaben das auf Stempelpapier in Übereinstimmung mit dem unter dieser Bekanntmachung aufgeführten Vordruck verfasste und von ihm unterzeichnete Angebot in einem verschlossenen Umschlag vorlegen und in einem separaten Umschlag die Quittung für die vorläufige Sicherheitsleistung in Höhe von € 5.740,00, einzuzahlen in bar beim provinziellen Schatzamt des Staates in Bozen oder durch Bankanweisung der Banca d'Italia.

Das Angebot muss in Ziffern und Buchstaben die Summe angeben, zu deren Zahlung an die Verwaltung sich der Bieter bei der Zuschlagserteilung verpflichtet. Diese Summe muss in Euro angegeben sein.

Für seine Gültigkeit muss das Angebot die Erklärung des Teilnehmers enthalten, dass er – sollte er den Zuschlag erhalten – über die Räumlichkeiten verfügen kann, in denen er das Geschäft betreiben will, sowie Angaben zur genauen Adresse mit Straße und Hausnummer, oder wenn es fehlt, mit andere Angaben, um das Lokal ohne missverständlich zu feststellen. Diesbezüglich wird darauf hingewiesen, dass die Räumlichkeiten sich in dem in dieser Bekanntmachung angegebenen Gebiet befinden müssen und zwar mindestens 200 Meter von der nächsten im Gebiet bereits bestehenden Verkaufsstelle entfernt. Sie müssen ferner bestimmten Anforderungen in Bezug auf die Größe gerecht werden, einen direkten Zugang zur öffentlichen Straße haben und die hygienischen Bedingungen müssen so beschaffen sein, dass sich die Räumlichkeiten für die Einrichtung der Verkaufsstelle eignen. Das Angebot muss außerdem die Erklärung enthalten, dass der Bieter von keinem Ausschlussfall gemäß den Art. 6 und 18 des Gesetzes Nr. 1293 vom 22.12.1957 oder von der Situation laut Art. 5 des Gesetzes Nr. 384 vom 23.07.1980 betroffen ist und dass er sich verpflichtet, alle eventuellen Ursachen für Unvereinbarkeit gemäß den Art. 7 und 18 des genannten Gesetzes Nr. 1293/1957 innerhalb der von der Behörde gesetzten Frist zu beseitigen.

Ungültig sind bedingte Angebote sowie Angebote, die sich auf ein Angebot anderer Teilnehmer beziehen.

Das Angebot muss zum Zeitpunkt des Wettbewerbs persönlich vom Bieter oder von einer Person mit einer ordnungsgemäßen und beglaubigten vom Beauftragter ausgestellten Vollmacht vorgelegt werden. Die Vorlage des Angebots beim Wettbewerb seitens einer beliebigen anderen, jedenfalls vom Bieter beauftragten Person ist nicht zulässig. Jeder Bevollmächtigte kann nur einen einzigen Teilnehmer vertreten. Der Bevollmächtigte eines Teilnehmers kann nicht als Teilnehmer im eigenen Namen beim Wettbewerb auftreten oder umgekehrt. Die Teilnehmer und die Bevollmächtigten müssen sich beim Wettbewerb mit einem gültigen Ausweis ausweisen.

Das Angebot kann auch per Post oder durch Dritte an diese Zweigstelle Trient des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige auf Gefahr des Teilnehmers eingereicht werden, muss jedoch spätestens am Tag vor der Versteigerung eingehten, damit es gültig ist. Beschwerden wegen nicht eingegangener oder verspätet eingegangener Angebote sind nicht zulässig. In diesem Fall muss der Umschlag mit dem Angebot mit Siegelack versiegelt sein.

Auf der Außenseite ist deutlich lesbar die Aufschrift „Offerta per l'appalto della rivendita n. 93 in Bolzano e ricevitoria lotto n. BZ 5010“ (Angebot für die Vergabe der Tabaktrafik Nr. 93 in Bozen und Lottoannahmen Nr. BZ 5010) zu vermerken. Der genannte Umschlag muss zusammen mit der Quittung der Sicherheitsleistung in einem anderen Umschlag an folgende Adresse gesandt werden: „Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige – Sezione Distaccata di Trento – Via Vannetti n° 13 – 38122 TRENTO“.

VORDRUCK DES ANGEBOTS (zu fassen auf Stempelpapier)

Der Unterzeichnete verpflichtet sich, neun Jahre lang den Auftrag für die Betreuung der Verkaufsstelle von Monopolwaren Nr. 93 und Lottoannahmen Nr. BZ 5010, zu übernehmen, unter strikter Einhaltung der mit der Ankündigung der Versteigerung festgelegten Bedingungen. Weiterhin verpflichtet er sich, bei der Zuschlagserteilung die Summe von _____ Euro zu zahlen. (...../..... Euro). Ich erkläre unter Eigenverantwortung, dass ich bei Zuschlagserteilung über die Räumlichkeiten in _____ in der Gemeinde Bozen verfügen kann, wo ich die Tabaktrafik und die Lottoannahme beabsichtigen möchte. Ich bin von keinem der Ausschlussfälle gemäß den Artikeln 6 und 18 des Gesetzes Nr. 1293¹⁾ betroffen oder von der Situation laut Art. 5 des Gesetzes Nr. 384²⁾ vom 23.07.1980. Ich verpflichte mich außerdem, alle eventuellen Ursachen für Unvereinbarkeit gemäß den Art. 7 und 18³⁾ des Gesetzes Nr. 1293 vom 22.12.1957 innerhalb der von der Behörde gesetzten Frist zu beseitigen.

NACHNAME, VORNAME, GEBURTSORT UND GEBURTSDATUM, STEUERNUMMER, WOHNSTZ DES BIETERS
UNTERSCHRIFT

1) Gemäß den Vorschriften der Art. 6 und 18 des Gesetzes Nr. 1293 vom 22. Dezember 1957 dürfen folgende Personen keine Verkaufsstelle betreiben:

1) Minderjährige, ausgenommen sie sind zur Betreuung eines Geschäfts befugt
2) Personen, die keine Staatsangehörige eines Mitgliedsstaates der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft sind
3) Beschränkt entmündigte oder entmündigte Personen
4) Von Insolvenz betroffene Personen, die binnen der Ablauffrist dieser Ankündigung nicht aus dem Insolvenzregister gestrichen wurden
5) Personen, die nicht gegen Infektionskrankheiten oder ansteckende Krankheiten immun sind
6) Personen, die verurteilt wurden wegen:
a) Beleidigungen des Präsidenten der Republik oder gesetzgebender Versammlung
1) Straftaten, für die eine Freiheitsstrafe von mindestens drei Jahren vorgesehen ist, auch wenn durch mildernde Umstände eine geringere Freiheitsstrafe verhängt wurde, oder Straftaten, für welche eine Strafe verhängt wurde, die den dauernden Ausschluss von öffentlichen Ämtern beinhaltet.
2) Straftaten gegen das Vermögen, die öffentliche Moral, die öffentliche Glauben, die öffentliche Verwaltung, die Industrie und den Handel, sowohl wenn vom Strafrecht als auch von Sondergesetzen vorgesehen, für welche die verhängte Strafe eine Freiheitsstrafe von mindestens dreißig Tagen oder ein Bußgeld beinhaltet, das laut Strafrecht in eine Freiheitsstrafe von mindestens dreißig Tagen umgewandelt werden kann. Dies gilt nicht, wenn die Strafe zur Bewährung ausgesetzt wurde.
d) Schmezzel, unabhängig von der verhängten Strafe

Angebote für zu ernennende Personen sind nicht zulässig.

Die vorläufige hinterlegte Sicherheitsleistung der Teilnehmer, die den Zuschlag nicht erhalten, wird unverzüglich freigegeben.

Die vom Auftragnehmer hinterlegte vorläufige Sicherheitsleistung wird freigegeben, wenn die Erfüllung laut Abschnitt V dieser Bekanntmachung ordnungsgemäß binnen der festgesetzten Frist vorgenommen wurden.

IV – Ausschluss vom Wettbewerb

Am Wettbewerb dürfen diejenigen nicht teilnehmen, die von einem beliebigen der Ausschlussfälle gemäß den Art. 6 und 18 des Gesetzes Nr. 1293 vom 22.12.1957 oder von der Situation nach Art. 5 des Gesetzes Nr. 384 vom 23.7.1980 betroffen sind.

V – Erfüllungen nach der Zuschlagserteilung

Innerhalb 30 Tagen nach dem erfolgten Zuschlag, muss der Ersterer Folgendes vorlegen:

a) Urkunde zur Bestätigung der vollständigen Verfügbarkeit der angebotenen Räumlichkeiten und genauer:

1) Bei Vermietung oder Untervermietung: Vertrag des Lokales gebührend registriert

Der Vertrag muss mindestens ab dem Ablauf der oben genannten Frist gültig sein.

2) Bei Eigentum: Von der Finanzverwaltung ausgestellt Katasterbescheinigung oder beglaubigte Kopie der Eigentumsurkunde sowie Ersatzerklärung des Notariatsakts mit der Bestätigung der vollständigen Verfügbarkeit der entsprechenden Räumlichkeiten.

b) Urkunde zur Bestätigung der hinterlegten Sicherheitsleistung in Höhe von 1/20 des Tabakeinkommen wie im Absatz I bezeichnet

c) Quittung zur Bestätigung der Einzahlung der angebotenen Summe. Diese Zahlung muss mit Angabe des Grund auf Vordrucks F 24 Akzisen SEZIONE ACCISE MONOPOLI ED ALTRI VERSAMENTI NON AMMESSI AIN COMPENSAZIONE.

Beim Zuschlag und innerhalb die Termine, die das Monopolamt zugewiesen hat, muss der Erwerber den Vertrag für die Tabaktrafik und die Lottoannahmen unterschreiben und muss alle Vorschriften befolgen, die ins Gesetzes von den 22 Dezember 195 Nr. 1293, in D.P.R. von den 14 Oktober 1958 Nr. 1074, ins Gesetzes von den 23 Juli 1980 Nr. 384 und in Capitolato d'Oneri der Tabaktrafik sind.

VI - Vertragskosten

Zu Lasten des Auftragnehmers gehen alle für die Versteigerungen und den endgültigen Zuschlag aufgewendeten Kosten sowie die Kosten im Zusammenhang mit dem Vertrag, einschließlich der Registersteuern.

Die Beträge dieser Ausgaben sind vom Auftragnehmer binnen 5 Tagen nach Vertragsabschluss auf Vordrucks F 24 Akzisen SEZIONE ACCISE MONOPOLI ED ALTRI VERSAMENTI NON AMMESSI AIN COMPENSAZIONE.

eininzahlen und werden einem entsprechenden Kapitel im Voranschlag der Einnahmen des Haushalts der Behörde zugewiesen.

Die Bescheinigung der erfolgte Einzahlung muss der Zweigstelle Trient des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige übergeben und dem Vertrag beigefügt werden.

VII - Verwirkung

Der Auftragnehmer verwirkt das Recht auf Zuweisung der Verkaufsstelle:

a) Wenn die im Angebot abgegebenen Erklärungen sich vollständig oder teilweise als unwahr erweisen oder wenn er den Verpflichtungen laut Abschnitt V nicht binnen der gesetzten Frist nachkommt oder auf den Zuschlag verzichtet oder wenn er nicht alle Verpflichtungen und von der Behörde festgelegten Bedingungen erfüllt oder wenn er – auch vor der Genehmigung des Vertrags oder der Einsetzung – von einem der Fälle laut Art. 6 und 18 des Gesetzes Nr. 1293 vom 22.12.1957 betroffen wird.

In den oben genannten Fällen zieht die Behörde die gesamte für die Teilnahme am Wettbewerb oder die Erteilung des Auftrags geleistete Sicherheitsleistung ein.

b) Wenn die im Angebot abgegebenen Räumlichkeiten nach Ermessen des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto e il Trentino Alto Adige, Zweigstelle Trient, nicht als geeignet für die Ausübung der Leistung befunden werden oder wenn die Entfernung von der nächsten Verkaufsstelle geringer als in Absatz III ist.

c) Wenn der Auftragnehmer von einem der Fälle der Unvereinbarkeit gemäß den Art. 7 und 18 des Gesetzes 1293 vom 22.12.1957 betroffen ist und diese Unvereinbarkeiten nicht innerhalb der von der Zweigstelle Trient des Ufficio Regionale dei Monopoli di Stato per il Veneto ed il Trentino Alto Adige gesetzten Frist beseitigt.

In alle diesen Fällen hat die Behörde immer das Recht, die Rückerstattung der aufgewendeten Kosten geltend zu machen und sie der hinterlegten vorläufigen Sicherheitsleistung zu entnehmen. Hierfür sind keine Inverzugsetzung oder andere Formalitäten erforderlich, unbeschadet der Inanspruchnahme jener Maßnahmen bei Nichterfüllung, die gesetzlich für den Einzug dessen zustehen, was nicht eingetrieben werden konnte.

TRENT, 01.10.2014

Der Leiter

F.to Dott.ssa CAMILLA SALUTARI

Firma autografa sostituita a mezzo stampa
ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.lgs n.39 del 1993